

## ODDZIAŁ POZNAŃSKI FUNDACJI

61-772 Poznań, Stary Rynek Arsenał, tel. 52-56-05, koniec BG i O/Poznań Nr 10401497 - 154756 - 132 - 3

FUNDACJA  
Polska  
Sztuka  
Użytkowa

## DOKUMENTACJA KONSERWATORSKA

### Wyniki i wnioski

Z

### przeprowadzonych badań konserwatorskich sal reprezentacyjnych budynku Urzędu Miejskiego w Poznaniu

Sala Sesyjna Duża, Sala Sesyjna Mała i  
pomieszczenie przy dużej Sali Sesyjnej

Wnioski i zalecenia konserwatorskie  
Zasady rewaloryzacji pomieszczeń

Opracował Zespół FPSU:  
mgr A. Miarkowski  
mgr inż. L. Jagielski  
mgr inż. Marek Malik  
kons. A. Lipinski  
Foto J. Miecznikowski

POZNAŃ 1998

im. 23.08

MIEJSKI KONSERWATOR ZABYTKÓW  
w Poznaniu

## Wnioski i zalecenia konserwatorskie oraz zasady rewaloryzacji pomieszczeń.

### Sala Mała, przy Dużej Sali Sesyjnej

Wykonane odkrywki wykazaly występowanie w lustrze plafonowym dobrze zachowanej polichromii barokowej wykonanej w technice freskowej z niewielkimi impastami temperowymi o charakterze upiększającym. Stan zachowania i czytelność oraz wartości artystyczne i konserwatorskie nakazują bezwzględną konieczność jej całkowitego odsłonięcia i utrwalenia po oczyszczeniu powierzchni jej struktury, Obecny brak czasu i konieczność Urzędu planowania i dyspozycji środków finansowych przesuwają te prace na przekon obecnego i następnego roku. W ramach powyzszej ekspertyzy opracowano kosztorys na całkowite odslonięcie i zabezpieczenie malowidła, gdyż dopiero po tej operacji znane będą pełne koszty restauracji obiektu. Śladowe zachowanie monochromatycznej malatury w kolorze rozbielanej silnie czerwieni żelazowej na płycinach obramujących lustero są przestanką do odtworzenia ich pierwotnej kolorystyki. Brak pewnych danych wynikających z badań odkrywkowych na detalach wystroju sztukatorskiego nie pozwala nam na dowolną w sumie próbę odtworzenia ich kolorystyki.

Ostatecznie postanowiono wspólnie z inwestorem WAG i MKZ na pozostawienie lustra plafonowego bez żadnej ingerencji konserwatorskiej do czasu znalezienia, jak najpilniejszego, środków dla odslonięcia i konserwacji malowidła a pozostałe elementy wystroju opracować w sposób następujący,

- Detale wystroju sztukatorskiego, po cyzelowaniu, i uzupełnieniu ubytków oraz rekonstrukcji brakujących fragmentów i listwy nadokiennej pomalować na biało,
- sufit [ lustra boczne] odtworzyć ujawioną kolorystykę rozbielanej czerwieni zelazowej,
- Ściany pomieszczenia, całkowicie nowe, po wykonaniu sztablatur wyrownujących, gipsowych pomalować w kolorze pastelowego ugru żółtego, nawiązującego kolorystycznie do ogólnej tonacji odkrytej polichromii.

- Obramienia drzwi i okna w kolorze białym

Malowanie wykonać należy paro przepuszczalnymi farbami akrylowymi z dodatkiem barwników naturalnych, ziemnych.

Stolarka okienna i drzwiowa.

Stolarka drzwiowa po usunięciu nadmiaru przemalowań olejnych i po uzupełnieniu ubytków oddana zostanie w tonacji ciemnej dębiny o półmatowym połysku a stolarka okienna

pomalowana na biało, do czasu pełnej wymiany stolarki według projektu rekonstrukcyjnego zatwierzonego przez MKZ.

Parkiet poddany został szlifowaniu i lakierowaniu.

#### Duża Sala Sesyjna.

Wykonane badania sondażowe wykazały istnienie, ponad wszelką wątpliwość, polichromii ściennej na całej powierzchni sklepienia. W poszerzonych odkrywkach widoczna jest ona dobrze, niemniej stan jej nie jest dobry a czytelność dosyć trudna. Przy całkowitym zdjęciu pokrywających ją nawarstwień i całkowitym odsłonięciu z pewnością natrafi się na lepiej zachowane fragmenty a na pewno uda się odtworzyć z powodzeniem jej układ kompozycyjny, w każdym bądź razie freskowy podkład „intonaco” jest zachowany a techniki freskowe nawet przy znacznego przemyciach i przetarciaach są stosunkowo niezbyt trudne do odtworzenia. Wątą tutaj jest jedynie duża ilość brudu po instalacjach elektrycznych ale układ kompozycyjny malowidła barokowego sklepienia ma liczne analogie i słość precyzyjnie opracowaną paletę barw malowideł wapiennono-freskowych w baroku.

W związku z powyższym i potrzebą pełnego udostępnienia pomieszczenia w użytkowaniu, postulując zdecydowanie konieczność odsłonięcia cennej polichromii całego sklepienia w możliwie nieodległym czasie, postanowiono pozostawić, po oczyścienniu i utrwaleniu powierzchni geometryczne odkrywki na sklepieniu, w miejscach o dobrej czytelności, a pozostałą powierzchnię sklepienia, bez gipsowego szpachlowania czy wyrównywania, pokryć warstwą białej farby klejowej z dodatkiem bieli cynkowej, łatwej do usunięcia i nie mającej negatywnego wpływu na zachowanie spodnich polichromii. Ściany boczne i obramienia okienne oraz drzwiowe, na których stwierdzono jednoznacznie brak wcześniejszych warstw przed 1945 r. po szpachlowaniu i wyrównaniu zaprawami gipsowymi poprzedzonego naprawami murarskimi i sztukatorskimi pomalować w kolorze złoto-ugrowym wg tonacji barokowej zestawienia barw stylowych STO. Obramienia okien i drzwi malować na biało. Malowanie w technice paro przepuszczalnych farb akrylowych.

Podobnie jak w pomieszczeniu poprzednim należy potraktować stolarkę okienną i drzwiową oraz detale wystroju boazerystycznego ścian. Nad oknami wykonać profilowane listwy karniszowe w technice sztukatorskiej.

Parkiet dębowy winien być naprawiony w technikach stolarskich z próbą naprawy w miejscach rekonstruowanych niepewnego podłoża.

## Sprawozdanie z badań odkrywkowych.

### **Sale reprezentacyjne na parterze budynku.**

Sale reprezentacyjne na parterze budynku, obejmujące jego południowo-zachodnie skrzydło nie są opisane w inwenturze z początku XIX wieku tak wyczerpująco jak sale pierwszego piętra. O tym czy występują w tych salach polichromie ścienne można się jedynie było przekonać na podstawie badań odkrywkowych, zaleconych w związku z kapitalnym remontem tych pomieszczeń. Zakres prac remontowych obejmujący wyrównanie i szpachlowanie ścian, naprawę instalacji elektrycznej i nagłośnieniowej oraz prace przy stolarcie był dobrą okazja do przeprowadzenia badań sondażowych

Jako metodę tych badań przyjęto tzw. stopniowanie odkrywkowe, polegające na kolejno wykonywanych pracach;

- niewielkich 5 x 10 cm sondach przez wszystkie warstwy składowe, i w miarę otrzymywania pozytywnych wyników,
- rozszerzenie sond do odkrywek pasowych 10 cm z doczyszczaniem jednej warstwy przy następującej polichromii lub detalu,
- rozszerzenie odkrywek pasowej do formy prostokątnej pozwalającej uchwycić czytelny fragment wystroju.

Po wykonaniu badań ich zadokumentowanie i opracowanie wniosków konserwatorskich.

### **Sala „Mala”**

Sala położona w północno-zachodnim krańcu budynku.

Wykonano badania sondażowe ścian, detali wystroju sztukatorskiego i sufitu pomieszczenia.

Wyniki badań przedstawione są na zdjęciach i stratygrafiach graficznych.

Wyniki badań;

Ściany pomieszczenia - brak warstw wcześniejszej polichromii, w tym polichromii przedstawieniowej. Ściany pokryte współczesnymi zaprawami wapiennno piaskowymi z dodatkiem cementu na prawie całkowicie skutym ceramicznym podłożu. Stwierdzono jedynie malatury monochromatyczne z ostatnich dwudziestu lat , emulsyjne i klejowe , białe.

Detale wystroju sztukatorskiego, nie stwierdzono pierwotnych polichromii a jedynie emulsyjne przemalowania monochromatyczne białe na przemytnym i przetartym podłożu. W parti muszli narożnikowych stwierdzono nikkle ślady monochromii barwnej w kolorze rozbielanej czerwieni, stratygraficznie lokowane na pol. XIX wieku.

Sufit, tutaj stwierdzono występowanie, w lustrze obramionym półkolistym profilem sztukatorskim, barokowej polichromii przedstawieniowej, bardzo dobrze zachowanej, umieszczonej pod przetarciem z zaprawy wapiennej piaskowej. W tej partii poszerzono odkrywkę w celu uchwycenia większej formy malowida i jego zasięgu.

#### Sala Rady „Duża”

Wykonane badania odkrywkowe pozwoliły na stwierdzenie występowania polichromii ściennych, naprawdopodobniej barokowych na całym sklepieniu sali.

Ściany sali, podobnie jak poprzedniego pomieszczenia, są całkowicie na nowo otynkowane i nie stwierdzono warstw starszych niż XX wieczne.

Na całej powierzchni sklepienia i na żagiellach, z wyjątkiem profili sztukaterijnych występujeabytkowa, XVIII wieczna malatura na klasycznej wapienne-piaskowej wyprawie. Technika wykonania tej polichromii to al fresco, upiększane lokalnie impastami temperowymi. W wykonanych sondach stan zachowania polichromii zły, a jej forma trudno czytelna. Z poziomu posadzki da się zidentyfikować ślady inskrypcji łacińskich i zarysy postaci. Na żagiellach, z trudem odczytać można zarysy ornamentów roślimych. Występuje natomiast na całej powierzchni, z wyjątkiem wykutych bruzd pod instalacjami elektrycznymi, abytkowa freskowa wyprawa pod malowidła, o kolorystyce osłabionej wieloletnim działaniem wapna.

#### Sala Rady „Mala”

Ściany tej sali, podobnie jak w Dużej Sali Rady pokryte całkowicie nowymi, XX wiecznymi zaprawami.

Badania odkrywkowe na sklepieni pozwoliły stwierdzić, podobnie ja w sali Dużej występowanie na całej powierzchni abytkowej, freskowej wyprawy, stanowiącej resztki po występującym niegdyś malowidle. Badania odkrywkowe w tej sali nie pozwoliły, w swym obecnym zakresie na zidentyfikowanie przedstawieniowych fragmentów a jednie bezładne plamy kolorystyczne. Poszerzenie a dokładniej zdjęcie wtórnego warstw pozwoliło by prawdopodobnie na znalezienie czytelnych fragmentów. Generalnie jednak, w tej sali na podstawie badań odkrywkowych, rokowania są niepewne.

### Sala Sesyina Mala.

Badania sondażowe wykazały tutaj, podobnie jak w Dużej Sali Sesyjnej występowanie polichromii na całym sklepieniu i całkowitym jej braku na przemierowanych i na nowo otynkowanych ścianach. Niestety, w tym pomieszczeniu, poza pewnością występowania barokowej warstwy intonakowej nie znaleziono jej czytelnych kompozycyjnych lub rysunkowo fragmentów. Jedynie odslonięcie całego sklepienia pozwoli nam na identyfikację kompozycji i być może pozwoli natrafić na fragmenty figuralne. Kolorystyka partii odsloniętych w badaniach sondażowych umiejscawia malarstwo w takim samym przedziale czasowym jak w obu sąsiednich pomieszczeniach. Technika także jest taka sama.

W przypadku tego pomieszczenia sposób postępowania przyjęto podobny jak w Dużej Sali Sesyjnej. Sufit z pozostawionymi odkrywkami pasowymi wskazującymi na istnienie malowidła pomalować należy nie agresywną farbą klejową z dodatkiem osłabiającym bieli cynkowej a ściany paro przepuszczalna farbą akrylową, oczywiście po opracowaniu podłożą w kolorze rozbielanej naturalnej sieni. Stolarka drzwiowa i okienna podobnie jak w innych pocieszeniach Zwrócić uwagę należy na uzupełnienie boazerii pod lewym oknem i przywrócenie dźwia w schodniej ściany naturalnego wyrazu.

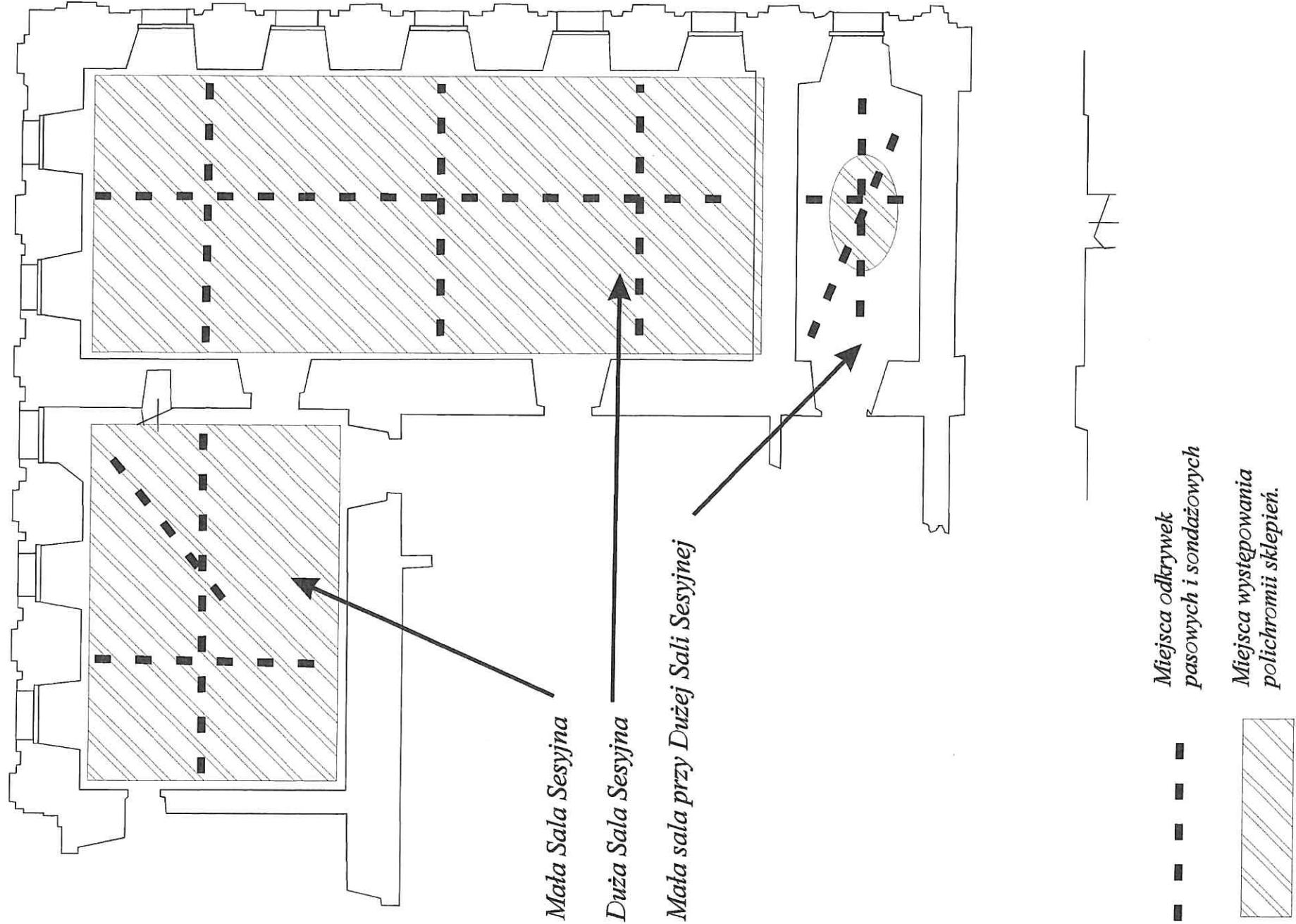
### Oświetlenie.

Kwestia oświetlenia malej sali winna pozostać otwarta do czasu zakończenia prac konserwatorskich przy lustrze sufitu.

W Dużej Sali Sesyjnej żyrandole możliwe powinny być poddane profesjonalnej konserwacji z naprawą instalacji i częściową wymianą „świec”

W Malej sali sesyjnej należy wprowadzić nowy żyrandol o charakterze stylowym-historycznym.

Urząd Miejski w Poznaniu  
Sale reprezentacyjne parteru, skrzydło zachodnie.  
Badania odkrywkowo sondażowe.



Sala „Mała” przy Dziedzińcu Sali Sesyjnej

8

Lustro plafonowe na suficie

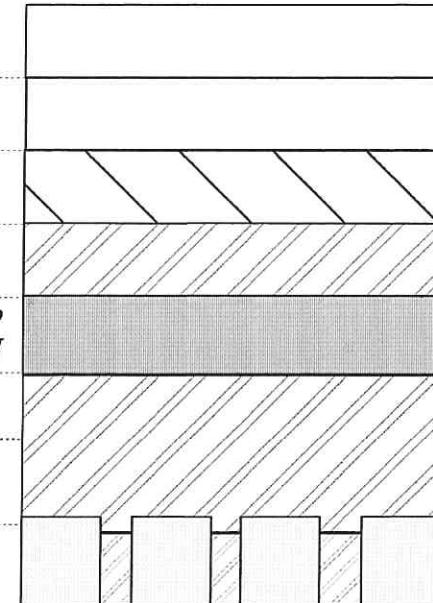
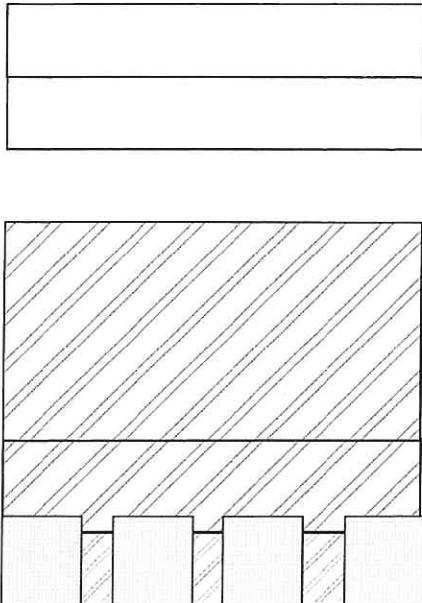
9

Dekoracje sztukatorskie

10

Sciany boczne

11



Przemalowka bielą; emulsyjna

Przemalowka bielą; emulsyjna

Przemalowka bielą; klejowa

Przebieta wapienna-piaskowa

Warcia temperowana zwęgliona,

Warcia malarstka al fresco

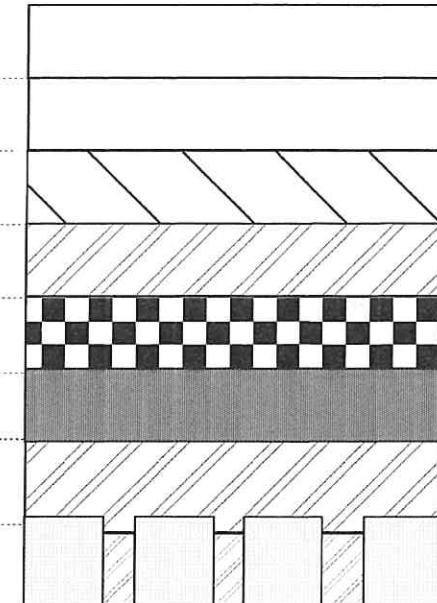
Zaprawa podkładowa

wapienna-piaskowa

cegła ze spłotowaniem

Podłóż ceramiczne,

Nikle slady mono-chromii

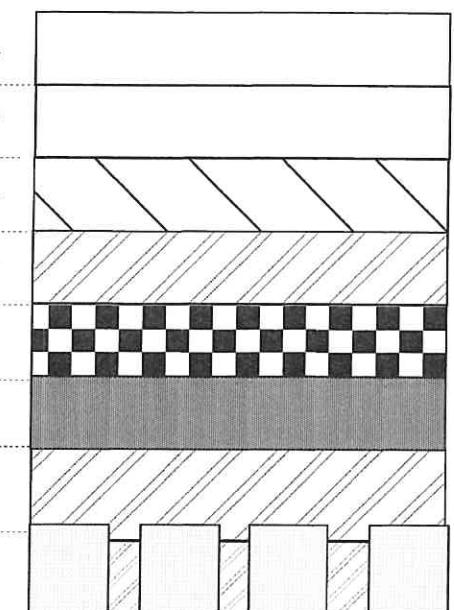
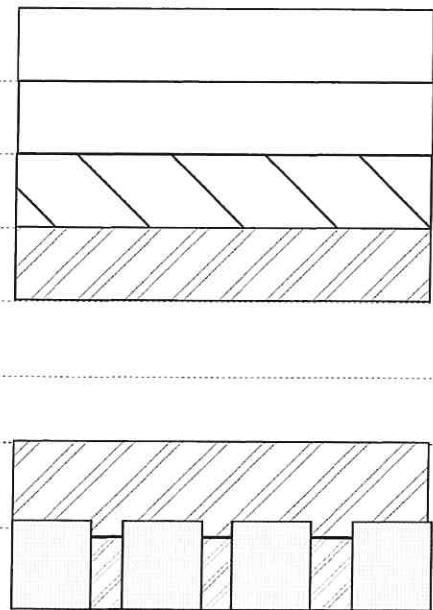
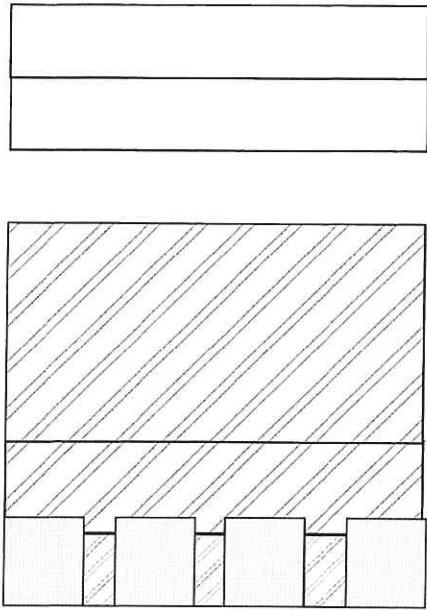


Duża Sala Sesyjna  
Stratygrafia warstw dekoracyjnych

Sklepienie sali

Dekoracje sztukatorskie

Sciany boczne



Przemalowka biata; emulsjyna

Przemalowka biata; emulsjyna

Przemalowka biata; kleszowa

Przebiorka wapienna-piaskowa

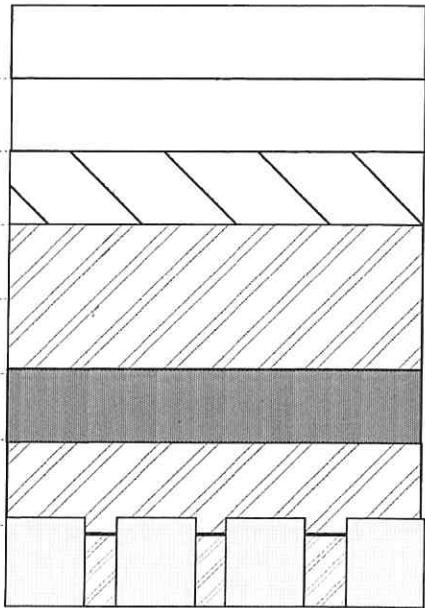
Warsztwa temperowa zewnetrzna,  
podreślająca żelazne

Warsztwa malarska al fresco

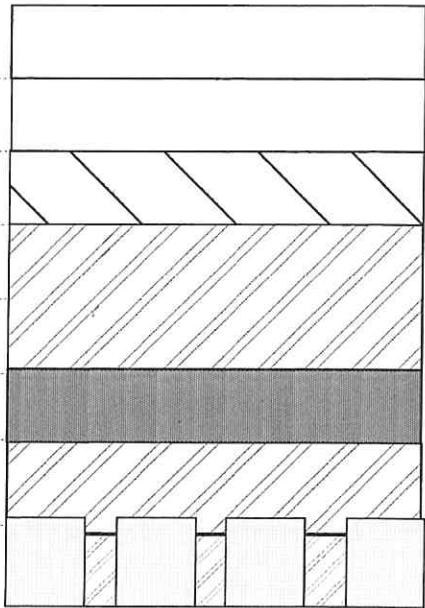
Zaprawa podładowa

wapienna-piaskowa

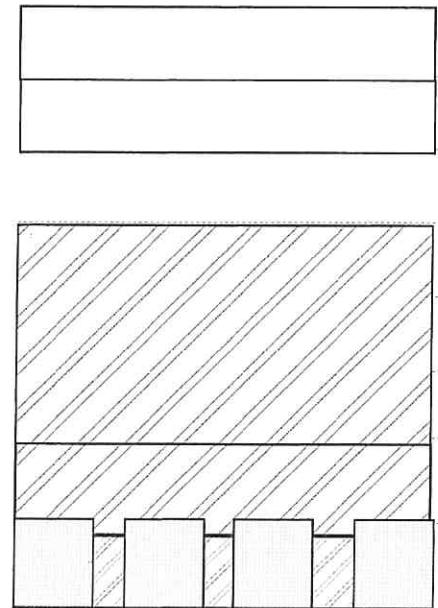
Podłoga ceramiczna,  
cegła ze spomówaniem



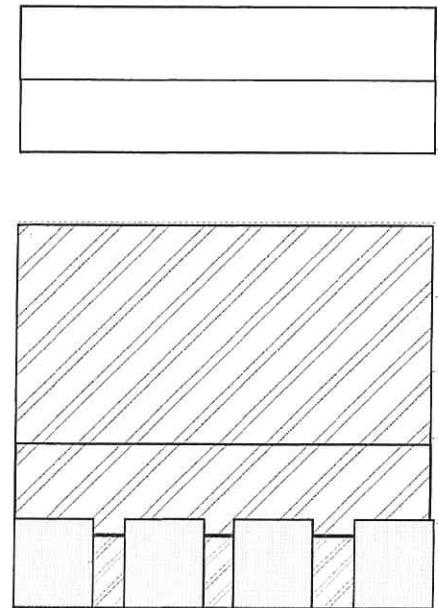
Matka Sala Sesyjna  
Strefygrafia warsztw dekoracyjnych



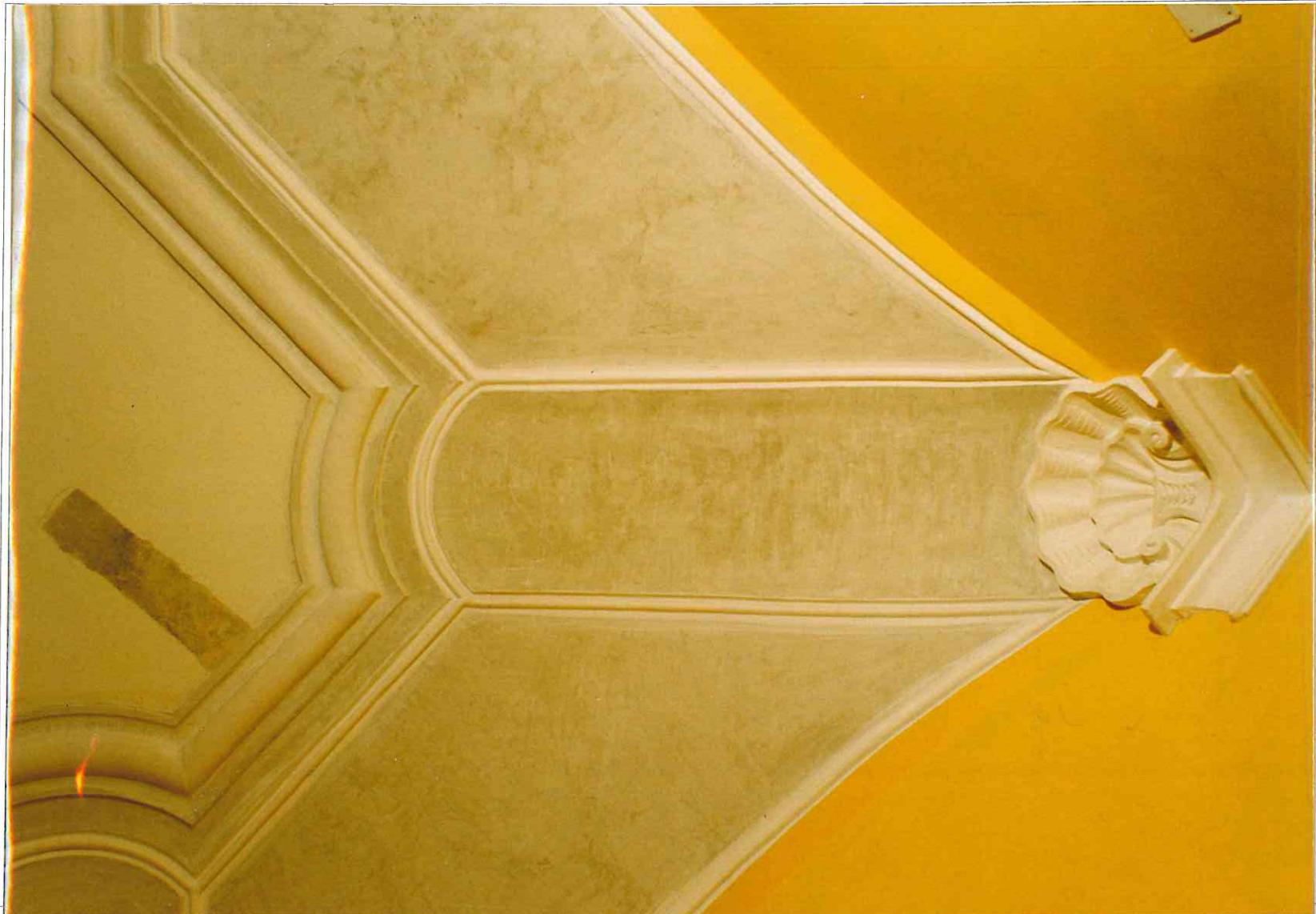
Matka Sala Sesyjna  
Strefygrafia warsztw dekoracyjnych



Sciany boczne

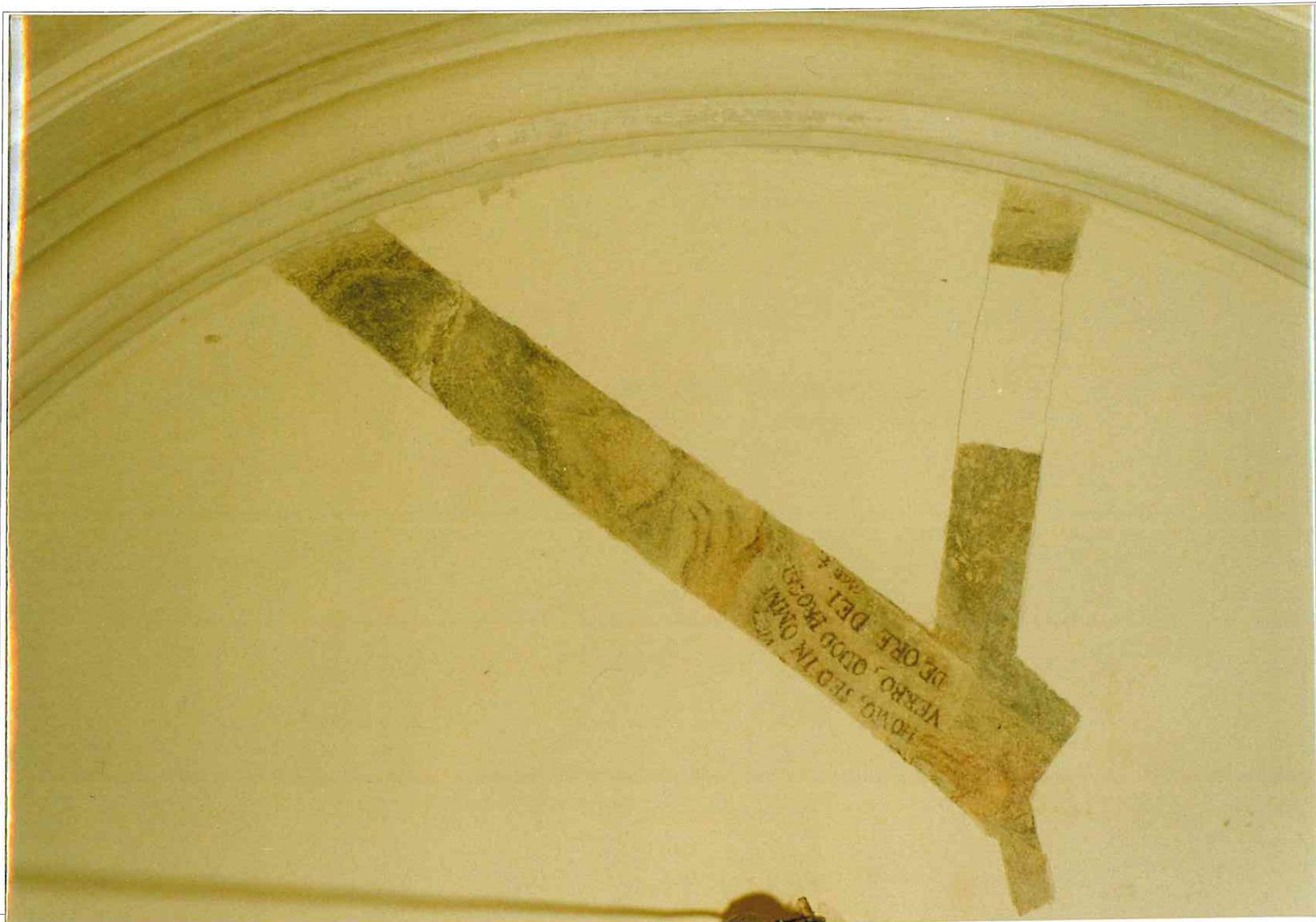


Odkrywka na lustrze plafonu.  
Sala „Mała” przy Dziedzińcu Sali Sesyjnej  
Fot. I. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjna pateru



Fot. 2. Urząd Miejski w Poznaniu, Sale Sesyjne pateru

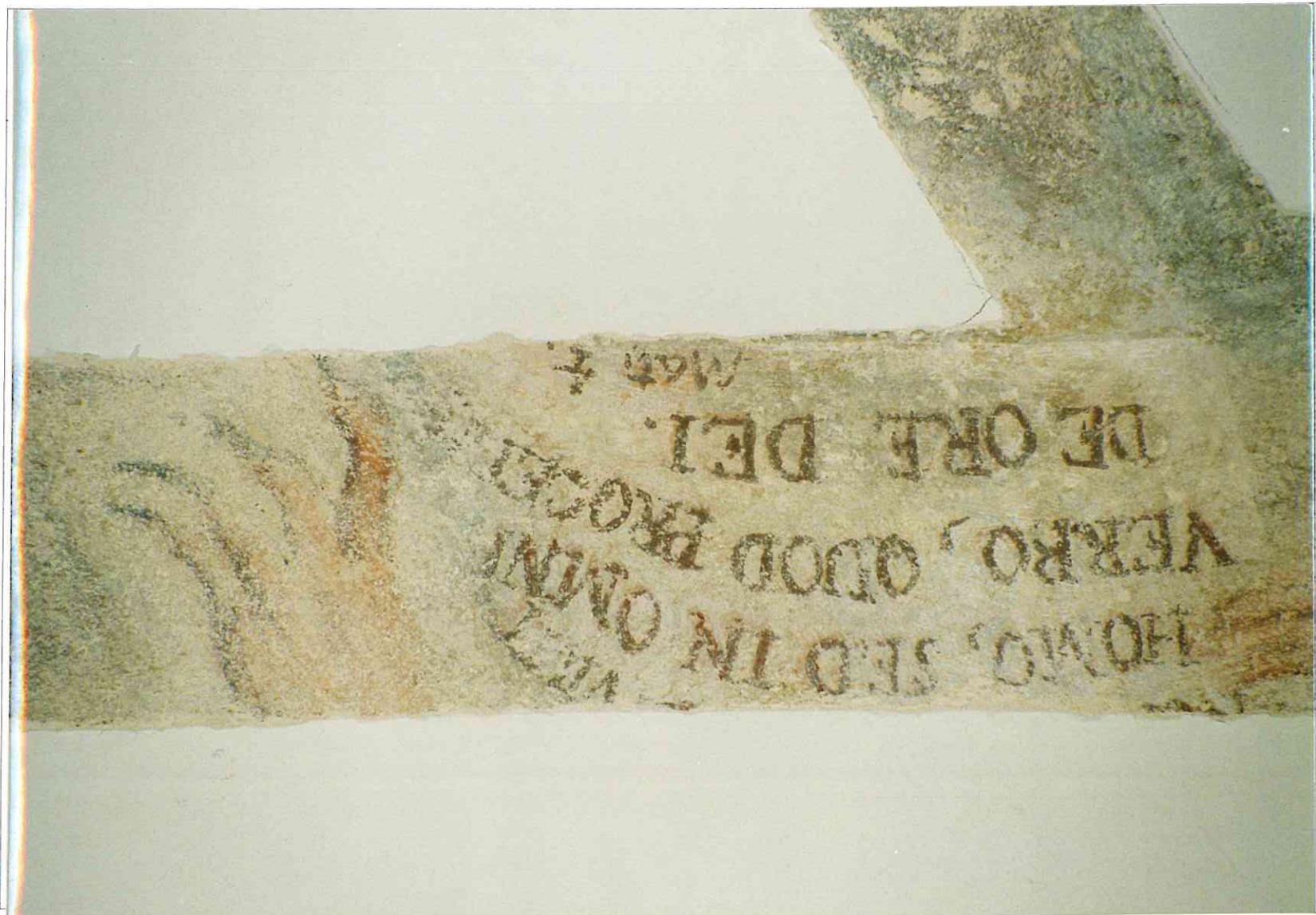
Odkrywka na lustrze plafonu w partii srodkowej z inskrypcja  
Sala „Mała” przy Dziedzińcu Sali Sesyjnej



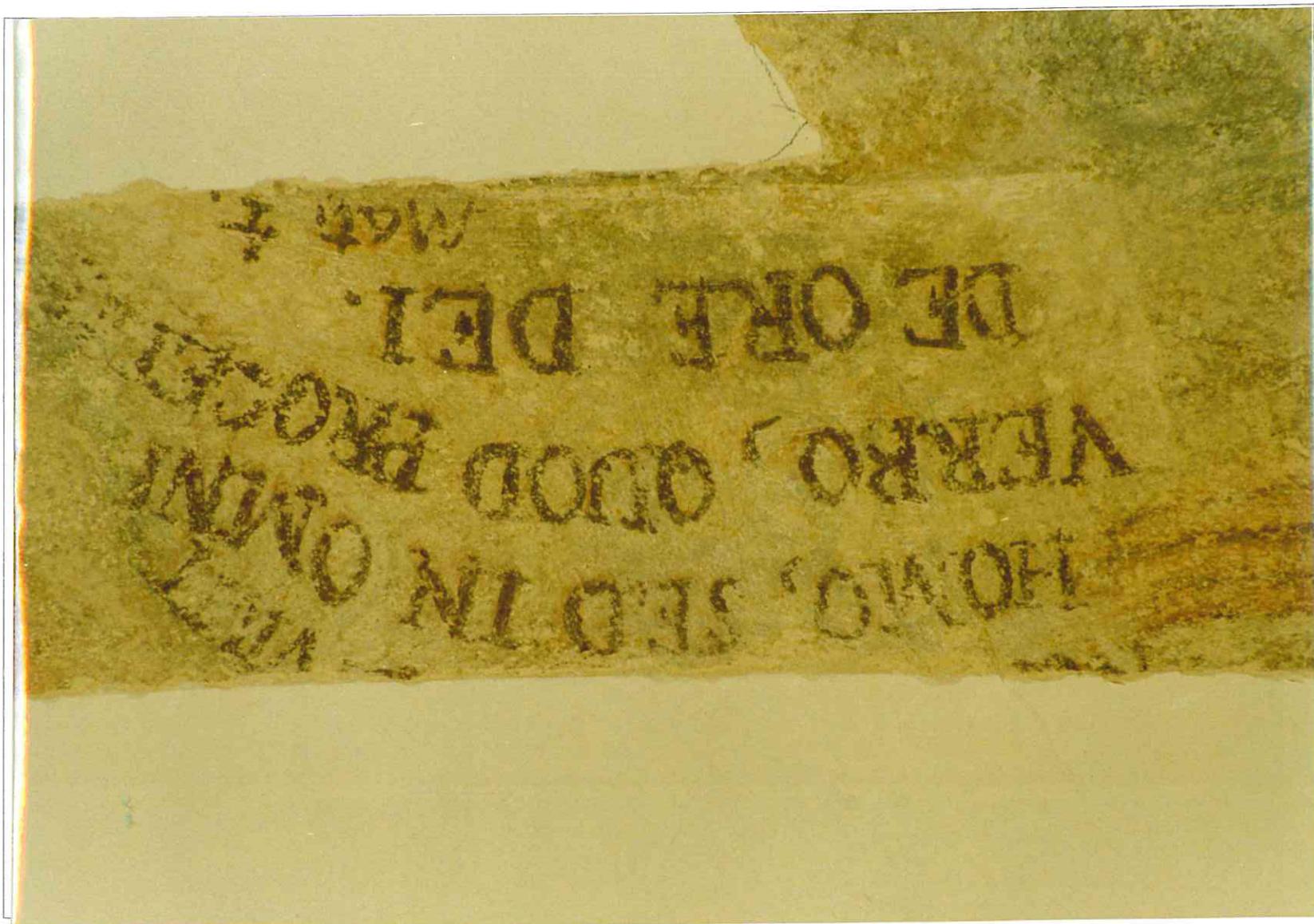
Odkrywka na lustrze plafonu w partii wschodniej.  
Sala „Mała” przy Dziedzi Sali Sesyjnej  
Fot. 3. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjna parteru



Fot. 4. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjna parteru  
Sala „Mała” przy Dziedzińcu Sali Sesyjnej  
poszerzona odkrywka na lustrze plafonu z inskrypcją.



Fot. 5. Urzad Mlejski w Poznaniu, Sala Sesyjna z inskrypcja.  
Sala „Mała” przy Dziedzińcu Sejmowym w Poznaniu z inskrypcją.



Fot. 6. Urząd Miejski w Poznaniu, Sale Sesyjne parteru

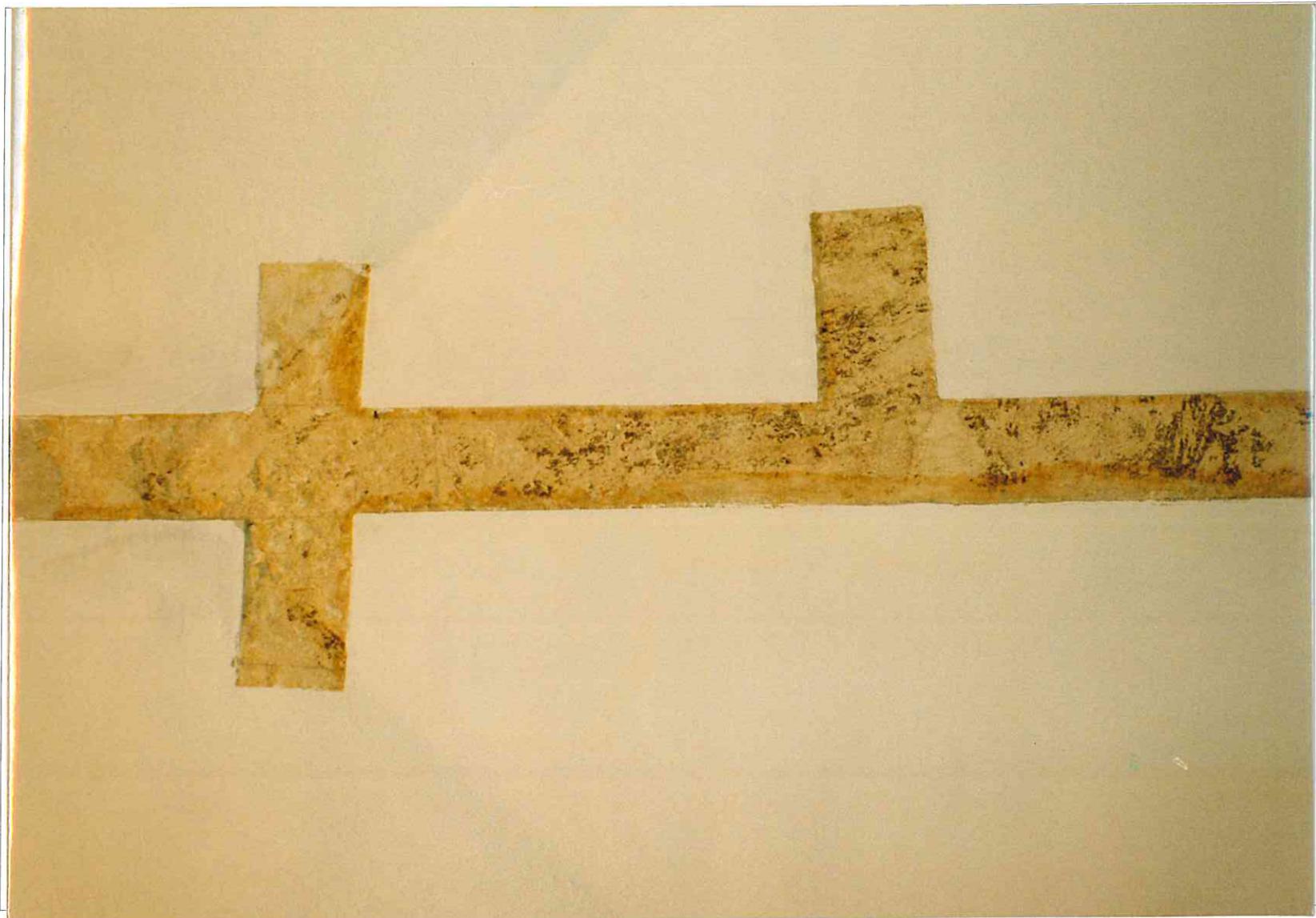
Sala „Mała” przy Dziedzińcu Sali Sesyjnej

poszerzona o dkrzywka na lustro z kompozycją figurową.

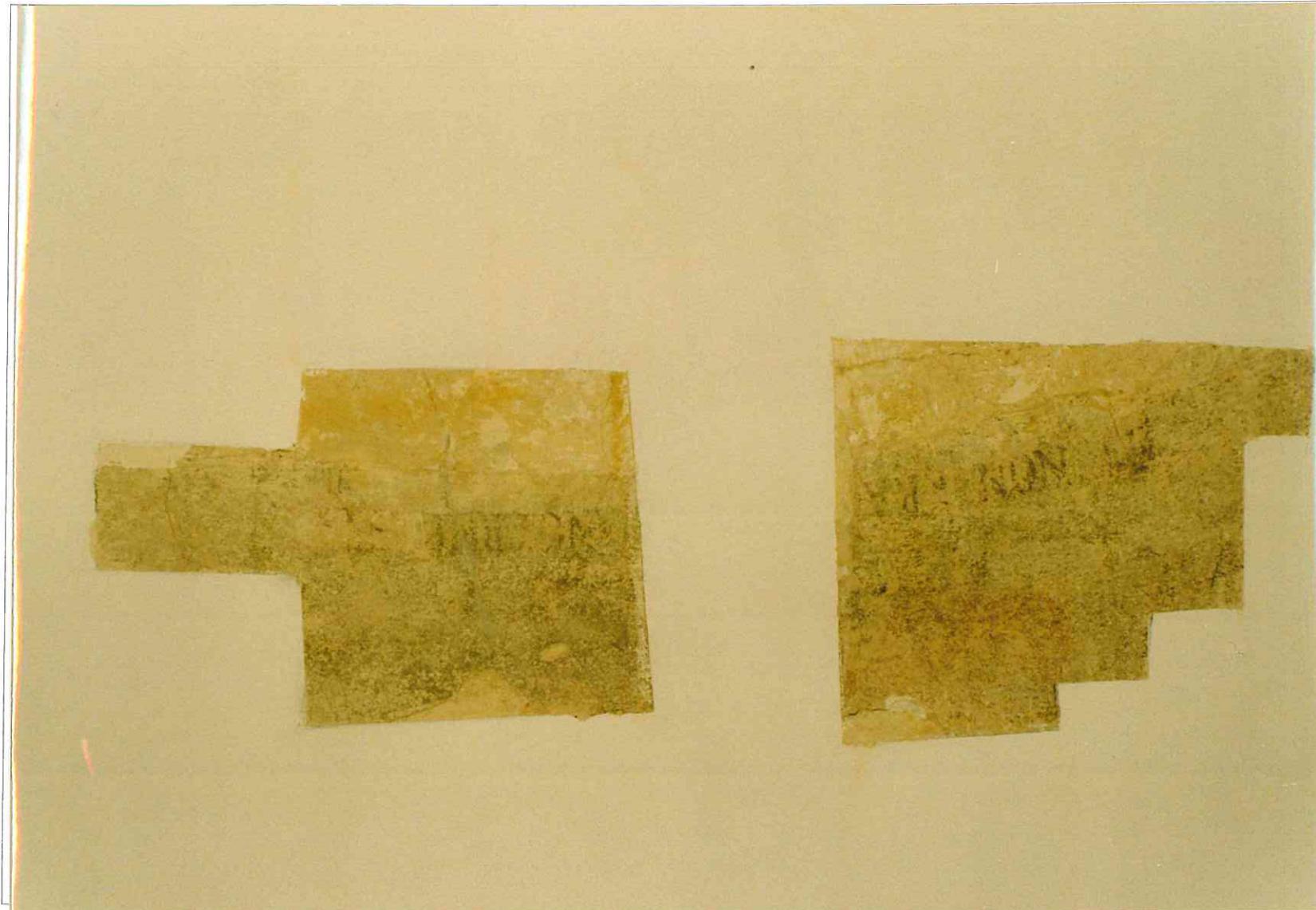


Fot. 7. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjna parteru

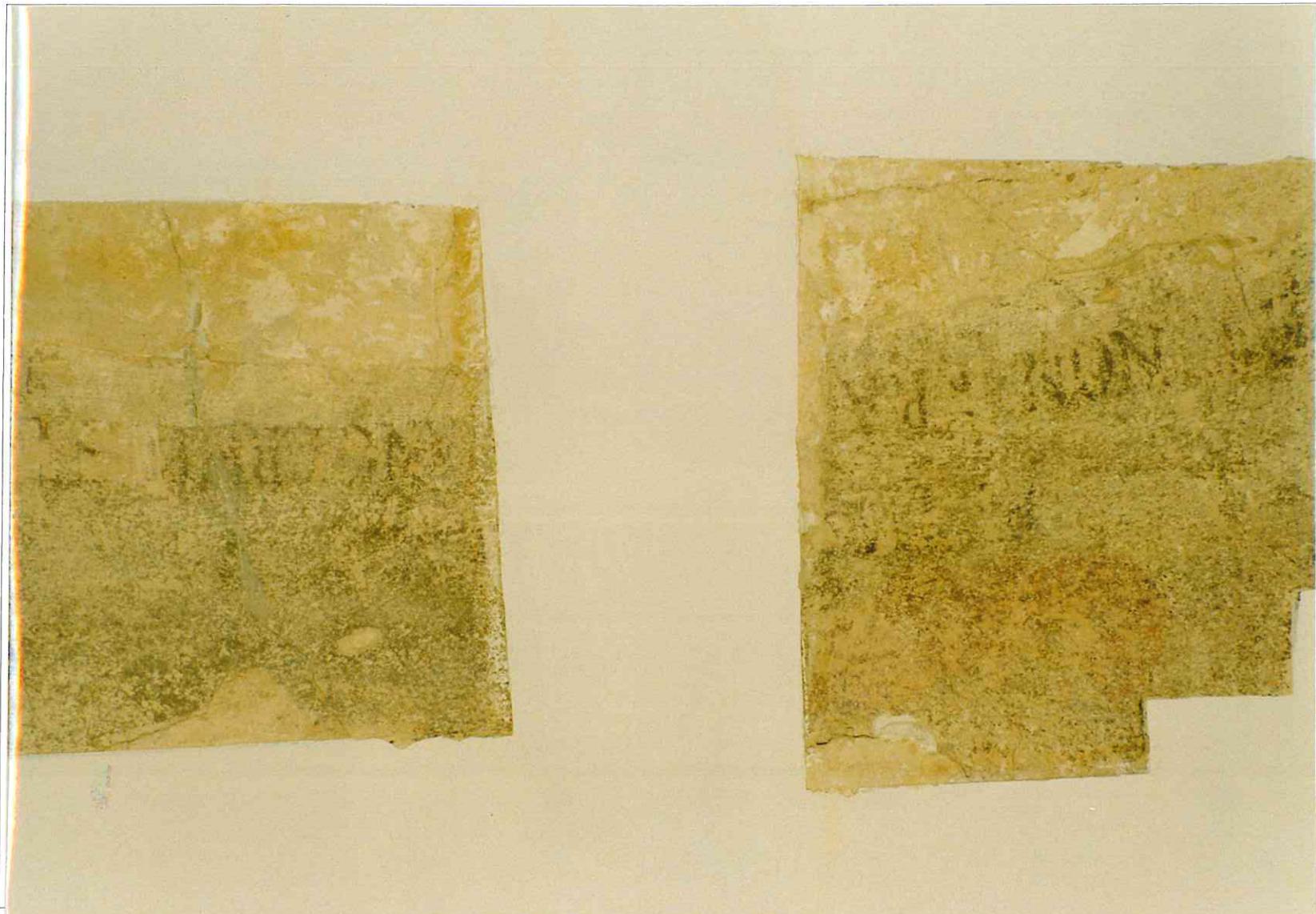
Duża Sala Sesyjna odrywka na sklepieniu z zarysami kompozycji dekoracyjnej.



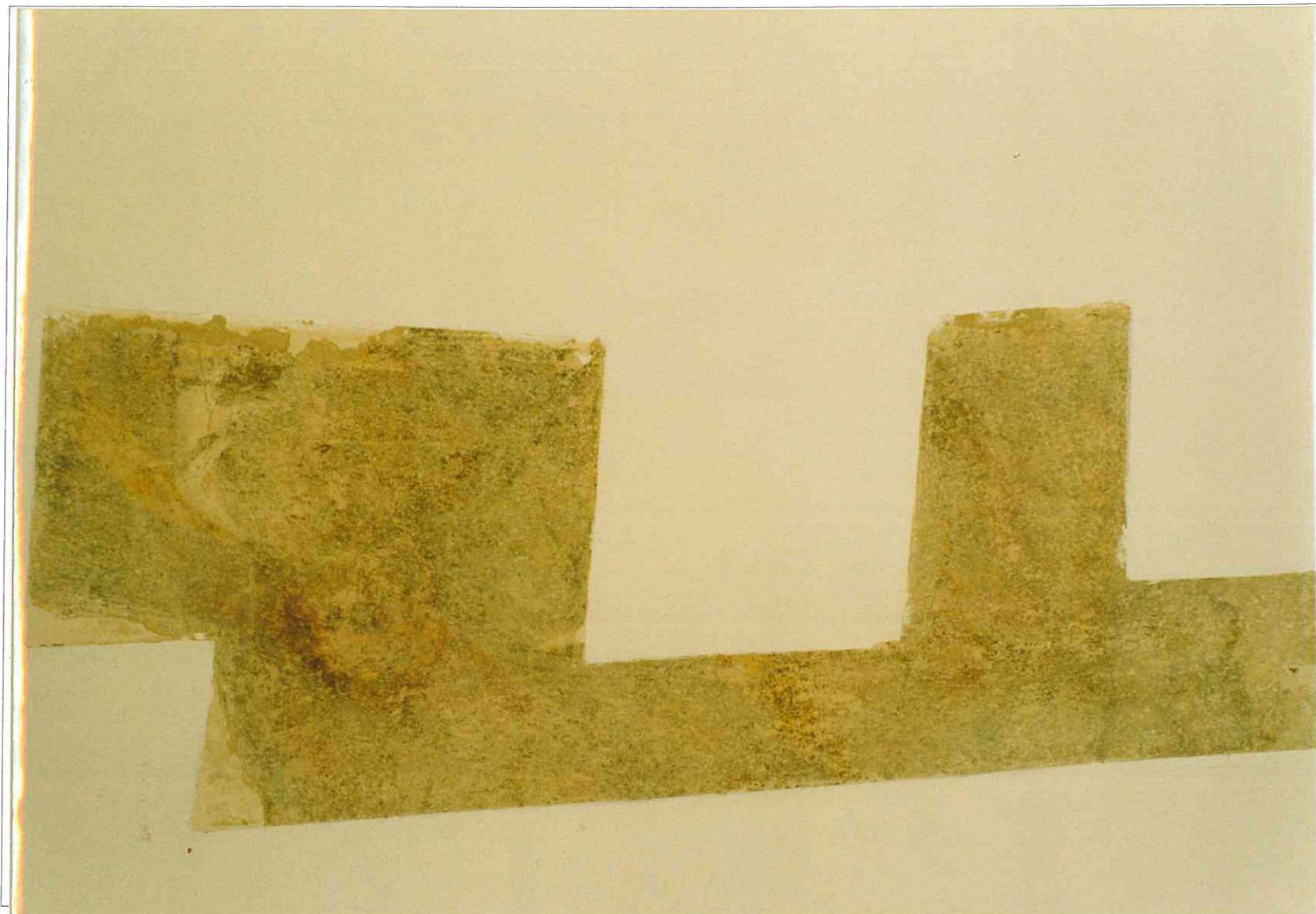
Fot. 8. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjne paternu  
Działa Sesyjna  
odkrywka na sklepieniu z zarysami inskrypcji.



odkrywka na sklepieniu z zarysami inskrypcji, bliższej.  
Dzięka Sala Sesyjna  
Fot. 9. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjne paternu



odkrywka na sklepieniu z zarysami kompozycji figuralnej.  
Duża Sala Sesyjna  
Fot. 10. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjna parteru



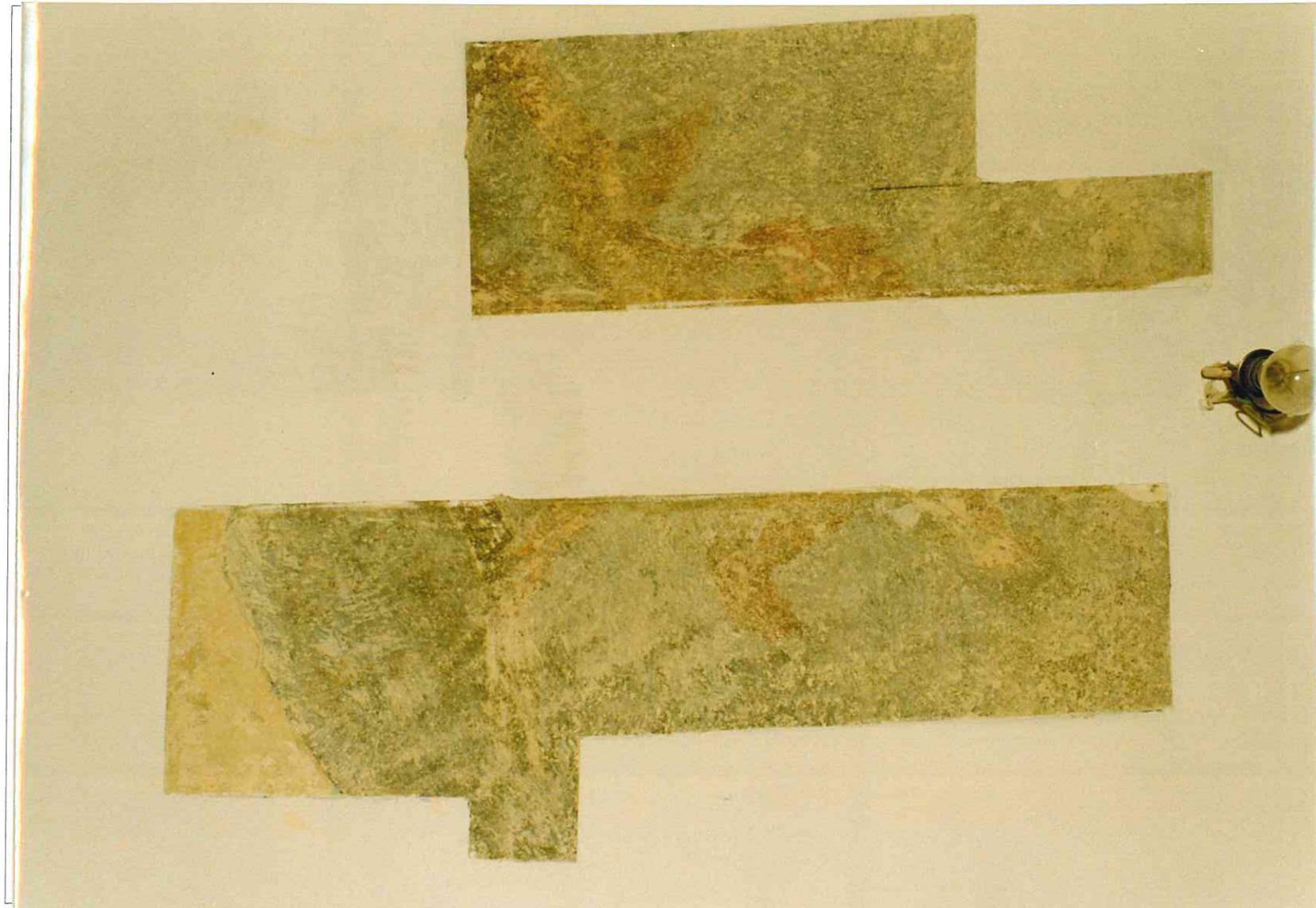
Fot. 11. Urzad Mlejski w Poznaniu, Sale Sesyjne parteru

Duża Sala Sesyjna  
odkrywka na sklepieniu z zarysami kompozycji figuralnej, zbliżenie.



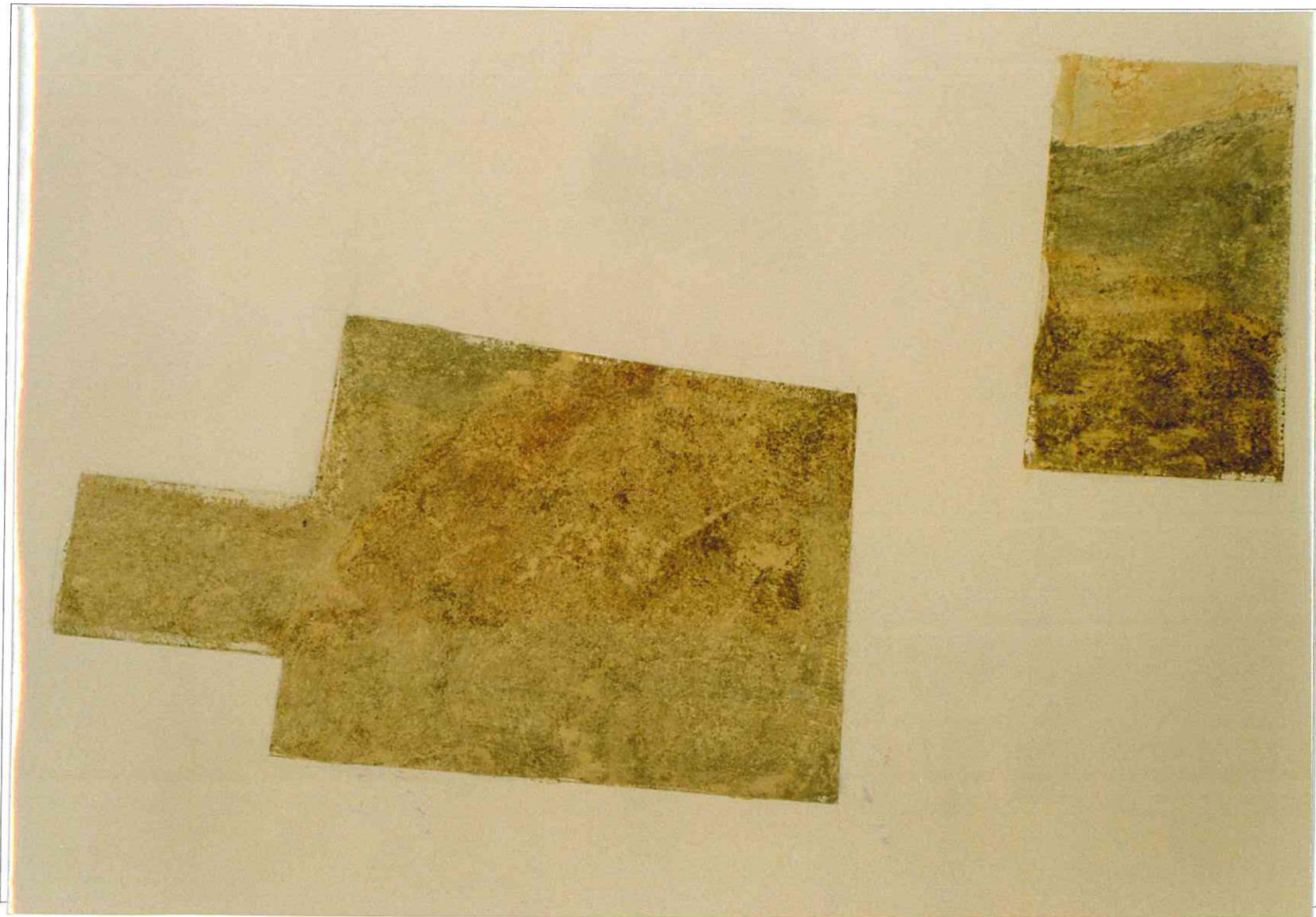
Fot. 12. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjna

Drukarska na sklepieniu z zarysami kompozycji ornamentacyjnej.



Fot. 13. Urząd Miejski w Poznaniu, Sala Sesyjne parteru

Mała Sala Sesyjna  
odkrywka na sklepieniu z zarysami kompozycji ornamentalnej.



Fot. 14. Urząd Miejski w Poznaniu, Sale Sesyjne parteru  
odkrywka przedsztawiająca stan ścian bocznych sal.  
Sale Sesyjne

